

# Circular no. 2016-074



**Deutsche Lebens-Rettungs-  
Gesellschaft e.V.**

**Distribution** Full members of the ILS  
(International Life Saving Federation)

**Subject:** **25. International German Cup 2016**  
**17.11. – 20.11.2016**  
**in Warendorf**

Präsidium

Stv. Leiter Einsatz

Carsten Schlepphorst

Im Niedernfeld 1-3

31542 Bad Nenndorf

Telefon: 0 57 23 . 9 55-422

Telefax: 0 57 23 . 9 55-429

e-Mail: rettungssport@bgst.dlrg.de

Internet: [www.DLRG.de](http://www.DLRG.de)

Kürzel CS/SE/hf

Datum: 01.09.2016

Dear lifesaving friends,

with this letter we kindly invite you to the competition

## **25. Internationaler** **DEUTSCHLANDPOKAL 2016**



This event will take place in Warendorf at the "School of Sports of the German Forces" from November 17<sup>th</sup> to November 20<sup>nd</sup> 2016.

Please find enclosed the invitation conditions, the temporary program and all necessary information.

For participation, please register as soon as possible online at <https://organet.info/>.  
The deadline for participation expires on Nov 3<sup>rd</sup> 2016.

The invitation conditions will be posted on the Internet at  
<http://www.dlrg.de/fuer-mitglieder/einsatz/rettungssport/ausschreibungen.html>

**Deadline for the entries is Nov. 3<sup>rd</sup> 2016.** (after this date, no more changes are accepted).

If you have questions, please contact us by phone (0049-5723-955422) or e-mail ([rettungssport@bgst.dlrg.de](mailto:rettungssport@bgst.dlrg.de)).

We are looking forward to seeing you again in Warendorf and remain

Yours sincerely

signed

Hans-Hubert Hatje  
President

signed

Carsten Schlepphorst  
Deputy director of  
Rescue Services

signed

Susanne Ehling  
National Coach



## **25. Internationaler Deutschlandpokal 2016**

Nov. 17 to Nov. 20, 2016

Warendorf

### **TEMPORARY PROGRAM**

(may be changed by DLRG)

#### **Thursday, 17.11.2016**

04.30 p.m.  
06:00 p.m.  
approx. 7.00 p.m.

Arrivals  
meeting officials  
Team manager-meeting  
Opening Ceremony

#### **Friday, 18.11.2016**

6.30 a.m.  
7.00 a.m.  
8.00 a.m.

Breakfast  
swimming hall open  
Start of competition  
200m Obstacle swim  
4 x 50m Obstacle relay  
50m Manikin carry  
*Lunch Break*  
100m Manikin tow with fins  
4x25m Manikin relay  
Line throw

#### **Saturday, 19.11.2016**

6.30 a.m.  
7.30 a.m.  
8.30 a.m.

Breakfast  
swimming hall open  
Start of competition  
100m Manikin carry with fins  
100m Rescue medley  
*Lunch Break*  
4x50m Medley relay  
200m Super lifesaver  
Closing Ceremony

8.00 p.m.

#### **Sunday, 20.11.2016**

Departure



## **25. Internationaler Deutschlandpokal 2016**

Nov. 17 to Nov. 20, 2016

Warendorf

### **Invitation conditions**

#### **1. Aim**

The implication of this event is:

- to protect and to promote the fitness and readiness for action of the lifesavers
- to entertain the friendly relations and to exchange the experiences on international level
- to present the tasks of „water rescue“ to the public

#### **2. Official organizer**

This event is organized by the technical leadership of the DLRG Executive Committee.

The responsible person is:

Carsten Schlepphorst, deputy director of Rescue Services, DLRG

#### **3. Participants**

- a) ILS full members
- b) Regional clubs of DLRG

Each delegation should consist of:

- 1 delegation leader/team leader
- 1 coach/attendant
- 1 team (male), 5 men at the most
- 1 team (female), 5 women at the most (12 persons at most)

It's also possible to participate with only one team (male or female) or less than 5 persons per team.

All additional persons not belonging to the delegation of 12 persons should be notified as attendants.

All competitors have to **be at least 16 years** old in the year of the competition (born in 2000 or older).

#### 4. Competition/Pointscore

The competitions at the 25. Int. German Cup 2016 will be held according to the international rules of the ILS "Competition Manual Version 2015-2019".

|                           |       |                                   |
|---------------------------|-------|-----------------------------------|
| <b>Individual events:</b> | 200 m | Obstacle swim                     |
|                           | 50 m  | Manikin carry                     |
|                           | 100 m | Rescue Medley (combined)          |
|                           | 100 m | Manikin carry with fins           |
|                           | 100 m | Manikin tow with fins (Lifesaver) |
|                           | 200 m | Super Lifesaver                   |

|                     |                                   |
|---------------------|-----------------------------------|
| <b>Team events:</b> | Line throw                        |
|                     | 4x25 m Manikin Relay              |
|                     | 4x50 m Obstacle Relay             |
|                     | 4x50 m Medley Relay (rescue tube) |

Each of the five (5) women and the five (5) men of each team can participate in five (5) individual events on maximum, which they can choose without reservation.

Out of this five (5) starts, the four (4) best individual results will be counted in the individual overall point score.

The four (4) best individual overall point scores of the women and the four (4) best individual overall point scores of the men will be counted in the team point score.

Each team can participate in all four (4) relays, which are all counted in the team overall point score.

So, the winner of the **German Cup 2016** will be the team with the most points:

- points of the four (4) best women (individual overall point score)
- + points of the four (4) best men (individual overall point score)
- + points of the relays women
- + points of the relays men.

The basic of the points allocation is the valid world record, which is measured at 1.000 points. According to this, the points for each competition will be converted by formula.

#### 5. Cost regulation

##### a) Starting fee

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Starting fee per team   | <b>250,- € per team.</b>     |
| Starting fee per person | <b>40,- € per competitor</b> |

##### b) Costs for board and lodging

Participants of the 25. Int. German Cup 2016 can choose between following options:

- Each team can organize accommodation and meals by themselves. You will find a list of accommodation at <https://www.warendorf.de/freizeit-tourismus/hotels-unterkuenfte.html>
- Accommodation at a hotel in Warendorf or surrounding at a price of **40,- € per person/per night** for a delegation of 12 persons (**organized by DLRG**).

- meals can be offered at the sports school of German Forces at following prices (booking online at <https://organet.info/> .)

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| <b>breakfast</b>     | <b>€ 7,00 each</b>  |
| <b>lunch</b>         | <b>€ 7,00 each</b>  |
| <b>dinner 18.11.</b> | <b>€ 9,00 each</b>  |
| <b>dinner 19.11.</b> | <b>€ 10,00 each</b> |

**We also ask every team to deposit an amount of 200,- € (cash) as security deposit at the organizing office during the competition.**

After deadline for participation (Nov. 3<sup>rd</sup> 2016), we will forward an invoice to the participating delegations.

c) Travel expenses

Travel expenses have to be paid by the participating delegations themselves.

d) Payment

Please make sure that all costs are paid **before November 08<sup>th</sup> 2016** to the following account:

Volksbank in Schaumburg e.G.

IBAN: DE81255914137306789000; BIC: GENODEF1BCK

keyword: German Cup 2016-“name of team”

Please pay attention that bank charges have to be covered by the remitter.

## **6. Registration**

Registration will be possible beginning of October 2016.

To register for this competition, please choose at <https://organet.info/> the **25. Int Deutschlandpokal 2016** . After that you will get a confirmation by e-mail.

The „**entry form**“for the competition (with entry times of the competitors) can be filled in exclusively online at: <https://organet.info/>

**Deadline for registration (participation and entries) is Nov. 03<sup>rd</sup> 2016.** (after this date, no more changes are accepted).

The invitation conditions will be posted on the Internet at:

<http://www.dlrg.de/fuer-mitglieder/einsatz/rettungssport/ausschreibungen.html> .

If you have questions, please contact us by phone (0049-5723-955422) or e-mail ([rettungssport@bgst.dlrg.de](mailto:rettungssport@bgst.dlrg.de)).

Participation can be refused in case of late registration. The deadline has to be strictly adhered.

## **7. Doping tests**

All competitors, coaches, team managers, officials and other involved persons follow the ILS Anti-Doping Policy. Doping tests during the competition are scheduled.

If there are new World or European records a doping test will be executed automatically.

## **8. Photographs and films**

We advise all participants that during competition photography's and films will be made. Publication usually needs no additional consent of the people photographed. The DLRG photographers and camera crews take care and ensure the privacy rights of the photographed persons and will take care that other media representatives will be careful, too. With the registration for the 25. Int. German Cup the participants agree on fotos, shots etc. which are taken in the context of the German Cup. They can be used by the DLRG for further purposes.